



1995  2015
companyia de teatre
hongaresa

LA CANTANT CALBA
al **McDonald's**
de Lluïsa Cunillé

20

**Aniversario de la
Compañía Hongaresa de Teatro**



1. **LA COMPAÑÍA HONGARESA CELEBRA SUS 20 AÑOS CON “LA CANTANTE CALBA EN EL MCDONALD’S”**

La Compañía Hongaresa, fundada por Paco Zarzoso, Lola López y Lluïsa Cunillé, ha cumplido veinte años de trayectoria teatral: veinte años dedicados a la escritura dramática y a la puesta en escena. En estas dos décadas, la Hongaresa ha estrenado veintidós piezas que se han visto, entre otros espacios, en el Teatro Lliure de Barcelona, Sala Valle-Inclán del Centro Dramático Nacional, Corral de Comedias de Alcalá de Henares, Cuarta Pared de Madrid, Sala Beckett de Barcelona, Teatro Rialto de Valencia, etc.

Además, la Compañía Hongaresa ha realizado en estos años diversas giras internacionales por Argentina, Chile, Uruguay y Colombia.

Para celebrar los 20 anys, la Hongaresa ha preparado el montaje de “La Cantante Calba en el McDonald’s”, una comedia de Lluïsa Cunillé.



2. UNA COMEDIA QUE HABLA DE UNA SOCIEDAD CADA VEZ MÁS ABSURDA

No es la primera vez que la Hongaresa pone en escena una comedia. En “Il.lusionistes”, “Conozca usted el mundo”, o “El alma se serena”, ya mezclabamos el humor con otros temas con la magia, el sainete, la música o la política. Si a “El alma se serena” se trataba la situación política valenciana, en “La Cantante Calba en el McDonald’s”, (revisitación de la famosa obra de Eugene Ionesco) hablamos de un contexto más global.



Con esta comedia loca, lúcida y vibrante, Cunillé habla de la situación actual, una época cada vez más ionesquizada e imagina como podrían ser los personajes de Ionesco ahora mismo, situándolos en un McDonald's de

Londres. La autora de entrada parece rebajar el nivel de absurdo de la obra de Ionesco: el contexto es más identificable, la situación más realista, los personajes están más individualizados dentro de una historia con una estructura tradicional (principio, nudo, desenlace).



Pero pronto nos damos cuenta de que el texto sí que contiene un especial humor absurdo compuesto por chistes, juegos y situaciones muy divertidas: parejas de amantes furtivos que se citan accidentalmente en un McDonald's, cantantes de opera italianas que se exilian en Londres y que parecen "peligrosamente sospechosas", voces de consumidores que aparecen con la canción de cumpleaños feliz, antiguas criadas que ahora son camareras, jefes de bomberos de veinte años con numerosas anécdotas, etc."

3. SINOPSIS

El Sr. Martin se ha citado con la Sra. Smith en un McDonald's cualquiera de Londres. Fuera no deja de llover y este impersonal restaurante de comida rápida es el escondite que escogen estos dos tristes adulteros.



El señor Martin es un broker de la City y viene de una reunión de Alcohólicos Anónimos. La señora Smith es una pintora depresiva. Acaba de vender su primer cuadro y muy pronto hará su primera exposición, por lo que necesita encontrar como sea un patrocinador. Por la megafonía del restaurante se escuchan de vez en cuando voces que celebran “cumpleaños felices” muy sospechosos.

Llega al McDonald's una extranjera que lleva una maleta, peluca y unas gafas oscuras. Es una soprano italiana que no puede evitar ponerse a

cantar cada vez que siendo la tonadilla del Happy Birthday ante de la sorpresa de la señora Smith y al señor Martin. Explica que es una exiliada política, porque "en Italia están acabando con el arte y los artistas". Después corre a esconderse al baño ya que no soporta el sonido de unas sirenas policiales, cada vez más fuertes y próximas.

Aparece entonces Mary, la antigua criada de la señora Smith, que ahora

trabaja de camarera en el McDonald's después de haberlo hecho antes en otros seis McDonald's. De repente llega también el Jefe de Bomberos de la ciudad de Londres que explica que hay que desalojar rápidamente y ordenadamente el local debido a una de las numerosas amenazas de bomba que sufre cada día la ciudad.





Ante la insistencia del Jefe de Bomberos, de la señora Smith y el señor Martin, la Cantante Calba sale al calle y acaba siendo víctima del celo policial que desconfía por principio de todos los extranjeros que no se identifican a tiempo. En cuanto la amenaza de bomba desaparece llega finalmente al restaurante el Señor McDonald. El Sr. Martin le pide patrocinio para la próxima exposición de la Sra Smith.

La Sra. Smith trata de explicar su estilo y sus intenciones pictóricas al señor McDonald, que le responde que deje su petición en el "buzón de sugerencias, al lado del lavabo" tal como hace todo el mundo. El señor McDonald añade que como hay que redecorar en un futuro próximo la cadena de restaurantes, si el estilo de la señora Smith coincidiese con las intenciones decorativas de la empresa, su obra pictórica conseguiría una difusión "a nivel planetario".



A continuación el señor McDonald muy fatigado y de manera apocalíptica, anuncia que el mundo se divide "entre aquellos que recogen sus bandejas y aquellos que no". Y sentencia: " el día que nadie recoja su bandeja, ese día, el mundo habrá desaparecido tal como el coneixem". El señor Martin y la señora Smith se quedan en silencio."



4. FICHA ARTÍSTICA I TÉCNICA

Autora

Lluïsa Cunillé

Actores

Pep Ricart

Lola López

Mafalda Bellido

Marcos Sproston

Director

Paco Zarzoso

Espacio Escénico e Iluminación

Damián Gonçalves

Música

Jesus Salvador “Chapi”

Vestuario y caracteritzación

Josán Carbonell

Comunicación

Toni Picazo

Distribución

Alba Alegre

Diseño

Marta Pina

LAS PROVINCIAS

ÚLTIMA EDICIÓN • Sábado, 21.05.16 • Año 150 • Nº 54.708 • 1,40€ • www.lasprovincias.es

Ionesco con ketchup y mostaza

El Micalet estrena una singular recreación de la obra del autor rumano

La dirección de Paco Zarzoso ordena el posible caos del montaje y logra que el espectador se divierta con la ridiculización de ciertas posturas sociales

:: JOSÉ VICENTE PEIRÓ

VALENCIA. Con la presencia vigilante de la fotografía de Ionesco con sonrisa de 'clown' y monóculo detrás de un espejo al centro, se desarrolla 'La cantant calba al McDonald's'. Lluïsa Cunillé, Premio Nacional de Literatura Dramática en 2010, parte de una recreación de 'La cantante calva', una de las obras canónicas del teatro del absurdo del autor de origen rumano, con dirección de Paco Zarzoso, como rúbrica de la conmemoración de los veinte años de existencia de la veterana compañía valenciana Hongaresa.

Ionesco mostraba que la incoherencia ilógica y la irracionalidad de diálogos y situaciones eran los mejores medios para demostrar el vacío nihilista de la sociedad de hace medio siglo. La creación de Cunillé asume que esta actitud estética es útil en el presente, depurándola para evitar los extremos del autor francés y dar más naturalidad a los personajes. Y nada mejor para esta intención que situar las bases de aquella en un restaurante de comida basura como microcosmos simbólico de la vida actual -también basura- con el miedo como instrumento de dominio a la población.

Cunillé retrata la incertidumbre con comicidad y paradojas irracionales. De los dos matrimonios protagonistas de la obra de Ionesco, forma una pareja adúltera de vida cómoda pero tediosa con el marido de uno, el señor Martin, corredor de bolsa, y la esposa del otro, la señora Smith, artista, manteniendo al resto de personajes, la cantante Mary y el bombero, aunque con distintas funciones. Abre el montaje



Un momento de la representación en el Micalet de 'La cantant calba al McDonald's'. :: LP

LA CANTANT CALBA AL MCDONALD'S

Autora: Lluïsa Cunillé. Dirección: Paco Zarzoso. Reparto: Pep Ricart, Lola López, Mafalda Bellido y Marcos Sproston. Teatre El Micalet (Hasta mañana)

con los maullidos de la soprano Mary, en un Londres próximo a la distopía, invadido por el sonido de las alarmas de advertencia de atentado. La lluvia provoca que los amantes clandestinos se refugien en un McDonald's. A partir de la aparición de una estrafalaria cantante de ópera italiana exiliada política con un 'trolley' las situaciones son más disparatadas, hasta el clímax producido por una amenaza de bomba en el restaurante.

Magnífica Mafalda Bellido como Mary. Expresiva y convincente en

el doble papel de diva y camarera del restaurante, antigua criada de la señora Smith. Se complementa a la perfección con los veteranos Lola López y Pep Ricart, siempre efectivos, y el enérgico bombero Spronton. Todos responden a las trampas del texto con una ejecución transparente que hace presi-dir al humor, incluso dando fuerza a las repeticiones ingeniosas como la intención de pedir cafés de Martin mientras se sienta o el nombre de la cantante en la punta de la lengua.

Los efectos sonoros de Miguel Alarcón son inolvidables, sobre todo los divertidos mensajes de voz en off en el restaurante, con felicitaciones de cumpleaños con réplica de la cantante. La dirección de Zarzoso ordena el posible caos y da una

sintaxis suelta al ritmo, apoyado en la atractiva escenografía de colores pastel y en la iluminación juguetona y elocuente.

Sin embargo, la secuencia de cierre, aun siendo ingeniosa, da la impresión de independizarse demasiado. Quizá se deba a la extensión del hábil diálogo de la pareja con la voz en off del señor McDonald mientras la imagen de Ionesco se ilumina como si fuese el Gran Hermano de la novela de Orwell, '1984'. Parece más un epílogo a lo ocurrido tras la salida de la cantante que el desenlace.

La obra logra su objetivo: el espectador se divierte con su ridiculización de posturas sociales y del 'poder invisible'. Se dejará querer por las situaciones porque el mundo está loco, loco, loco.



100 **Teatro**

Por fin llega la cantante calva

LA CANTANT CALVA AL MCDONALD'S, de Lluïsa Cunillé.-Teatre Micalet

Inma Garin



Estrenada al Teatre Lliure de Barcelona en 2016, este texto de la galardonada Lluïsa Cunillé (Badalona, 1961) -cofundadora con Paco Zarzoso (director de la puesta en escena) y Lola López (Sra. Smith) de la *Companyia Hongaresa de Teatre* (*Serenata para un país sin serenos, El alma se serena*, etc.)- es una pieza para cuatro actores inspirada en *La cantante calva* de Ionesco, de la que coge algunas referencias y diálogos. Estamos en una sala de uno de los miles de restaura-

rantes de comida rápida McDonalds en la que hay dos mesas. En una de ellas la Sra. Smith, una depresiva y medicada mujer disgustada con su vida, conversa con el Sr. Martin (Pep Ricart), un exalcohólico, de cosas absurdas que a él no le interesan, como la acrilamida, un producto potencialmente cancerígeno que contienen las patatas congeladas. Ella es una artista que acaba de vender su primer cuadro y él un broker. Llevan años juntos y poco les queda por decirse. Ambos están casados y tienen hijos, pero sus situaciones domésticas

Una escena de *La cantant calva al McDonald's*.



Teatro 101

son distintas. Sobre esta situación inicial se superponen las voces en off de gente que llama a la radio contando sus cosas y felicitando o celebrando cumpleaños. También suenan unos acordes de *Feliz cumpleaños*. Es viernes por la noche, llueve, y la Sra. Smith busca un patrocinador para su inminente exposición. La acción avanza lentamente mediante esta yuxtaposición del mundo interior y el espacio social que lo rodea representado por los radioyentes. Ella hace dos días que dejó la medicación, habla, cuenta una anécdota truculenta.

De pronto, por fin entra la Cantante Calva (Mafalda Bellido) (que Ionesco no incluyó) y sube el voltaje de la escena. Todo se vuelve más y más absurdo. Pues si lo absurdo era que el autor rumano no la hubiera incluido, lo absurdo de la dramaturgia catalana es justamente haberla incluido. La situación así deriva en una conversación a tres en la que se vehicula la carga crítica. Las galerías y muros cierran, las universidades, los bancos... La cantante canta y ellos aplauden. La velada se ha vuelto entretenida gracias a esta mujer que lleva en una maleta sus partituras y que espera a su representante, aunque sabemos que este, como Godot, no va a aparecer nunca. El que aparece, claro, es el bombero. Así *La cantante calva al McDonalds* dibuja un paisaje desolado de seres pequeñitos e insignificantes. Paisaje que se interrumpe diversas veces, pero la cantante sigue cantando porque así temple su sistema nervioso. Ellos, los amantes, están atónitos, fascinados. El espectador se divierte, se ríe. Ella pide un espejo y

dice "si uno no se ve en el espejo es porque no está." Y a partir de esa reflexión se organiza todo el desmadre del texto de Cunillé/Ionesco que resulta desternillante. Este subidón se corta tan pronto la cantante sale, sólo para volver a ascender un poco más cuando entra la empleada del local Mary (Mafalda Bellido). Una vuelta de tuerca tras otra de este texto genial algo desmerecido por una puesta en escena que ha de ganar aún en sordidez y ritmo, pero que sin duda se asentará con el tiempo.

Con buenas interpretaciones (genial Bellido) y más y más sorpresas lo que presenciamos fue puro teatro. Teatro del bueno, de autor. Teatro que habla de hoy para espectadores de hoy.

Inma Garin